



Smluvní strany:

Magistrát města Jihlavy
smlouva zaevidována

pod č.: 466/OSR/2016

Statutární město Jihlava, se sídlem Masarykovo nám. 97/1, 586 01 Jihlava, IČO: 002 86 010, zastoupené náměstkem primátora Ing. Jaroslavem Vymazalem, jako **půjčitel**, správu nemovitostí zajišťuje Odbor správy realit Magistrátu města Jihlavy, Čajkovského 5, Jihlava (dále **správce**)

a

Fotbalový klub mládeže VYSOČINA JIHLAVA, z. s., se sídlem Jiráskova 2603/69, 586 01 Jihlava, IČO: 229 08 951, vedený u Krajského soudu v Brně, pod spisovou značkou L 15338, zastoupený členem rady sdružení Ing. Zdeňkem Tulisem, jako **vypůjčitel**,

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s § 2193 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, tuto:

SMLOUVU O VÝPŮJČCE

Článek první: Půjčitel je vlastníkem pozemků p.č. 4658/8, 4658/11, 4658/10 a 4658/9 v k.ú. Jihlava. Nemovitosti jsou zapsány v katastru nemovitostí vedeném u Katastrálního úřadu pro Vysočinu, Katastrální pracoviště Jihlava, na listu vlastnictví č. 10001 pro obec a okres Jihlava. Půjčitel je dále vlastníkem stavby sportovního hřiště s umělým povrchem (vedené v majetkové evidenci města pod inventárním číslem 202594), které je situované na pozemcích p.č. 4658/8 a 5799/12 v k.ú. Jihlava včetně oplocení a osvětlení, které je nedílnou součástí tohoto sportovního hřiště.

Článek druhý: Půjčitel touto smlouvou vypůjčitelu přenechává nemovitosti uvedené v článku prvním této smlouvy za účelem činnosti vypůjčitele dle stanov ze dne 20.12.2010, registrovaných Ministerstvem vnitra dne 7.1.2011 pod č.j. VS/1-1/82 649/11-R tj. za účelem provozování sportovních aktivit, a to zejména v oblasti poskytování tělovýchovných služeb, provozování tělovýchovných zařízení a zařízení sloužících k regeneraci a rekondici, pořádání a organizování sportovních aktivit a soutěží s možností podnájmu předmětu výpůjčky popř. jeho části třetím subjektům, nikoliv však pro komerční účely, při dodržení podmínek této smlouvy, kdy výnosy z tohoto vyplývající budou příjmem vypůjčitele. Vypůjčitel je povinen vždy do 31.3. následujícího kalendářního roku předložit půjčiteli úplný seznam poskytnutých podnájmu za předcházející kalendářní rok včetně přijatých úhrad za tyto podnájmy či užívání předmětu výpůjčky nebo jeho části. Vypůjčitel není oprávněn užívat předmět výpůjčky k jinému než sjednanému účelu. Změna ve způsobu či účelu užívání může být dohodnuta pouze písemným dodatkem k této smlouvě.

Článek třetí: Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou do 30. 4. 2026 s možností výpovědi s 12ti měsíční výpovědní lhůtou, která začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

Článek čtvrtý: Vypůjčitel prohlašuje, že je mu dobře znám stav předmětu výpůjčky podle této smlouvy a nemá k němu výhrady.

Článek pátý:

1) S ohledem na stav předmětu výpůjčky se vypůjčitel zavazuje zajistit a hradit na vlastní náklady veškeré běžné opravy a údržbu předmětu výpůjčky, tj. zejména drobné opravy oplocení, - opravení porušených částí, opravy nátěrů, opravy kovových prvků, běžné opravy a údržbu travnatého hřiště s umělým povrchem podle návodu na údržbu travnatých hřišť s umělým povrchem, lokální výměny vyšlapaných a poničených částí umělého trávníku. Vypůjčitel je rovněž povinen na své náklady zajistit a hradit veškeré revize dle příslušných ČSN, kopie těchto revizních zpráv je nájemce povinen předložit půjčiteli prostřednictvím Magistrátu města Jihlavy, Odboru správy realit, Čajkovského 5, 586 01 Jihlava. Vypůjčitel je povinen udržovat předmět výpůjčky v řádném stavu v čistotě a pořádku a je povinen na své náklady provádět úklid a zimní údržbu okolí předmětu výpůjčky a přilehlých ploch.

Vypůjčitel je povinen bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu oprav, které má provést a umožnit mu provedení těchto i jiných nezbytných oprav, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti vznikla. Zimní údržba sportovní plochy je na vůli vypůjčitele s ohledem na povětrnostní podmínky a zimní činnost vypůjčitele.

2) Vypůjčitel je povinen umožnit půjčiteli či správci, nebo jimi pověřeným osobám, na jejich požádání přístup do předmětu výpůjčky za účelem jeho kontroly, pro nezbytné opravy, příp. odstranění havárií aj. Půjčitel má právo přístupu do předmětu výpůjčky bez účasti vypůjčitele ve výjimečných případech, a to např. v případě havárií, živelních pohrom a v situacích, kdy oprava nesnese odkladu. O tomto musí půjčitel či správce, nebo jimi pověřená osoba vypůjčitele neprodleně uvědomit ihned po takovém vstupu do předmětu výpůjčky, jestliže nebylo možno vypůjčitele informovat předem.

3) Jakékoliv stavební a jiné úpravy předmětu výpůjčky, technické zhodnocení a opravy předmětu výpůjčky, může vypůjčitel provádět pouze s předchozím písemným souhlasem půjčitele a za dodržení podmínek v tomto souhlasu uvedených.

4) Tato smlouva nenahrazuje povolení doklady pro stavební úřad, tj. stavební povolení, souhlas s ohlášením stavebních prací apod., nutné pro příp. stavební úpravy či „rekolaudaci“ prostor vypůjčených nemovitostí.

5) Obě smluvní strany se dohodly, že v případě technického zhodnocení prováděného vypůjčitelem, bude před zahájením prací uzavřen dodatek k této smlouvě (popř. smlouva o technickém zhodnocení předmětu výpůjčky), kde budou specifikovány podmínky, za nichž bude vypůjčitel úpravy provádět a upřesněn režim vzájemného vypořádání obou stran. Jako podklad k uzavření tohoto dodatku předloží vypůjčitel půjčiteli: 1x projektovou dokumentaci zamýšlených prací (v rozsahu: výkresová část, technická zpráva, rozpočet), vypracovanou v souladu s obecně závaznými předpisy, platnými technickými normami a předchozími požadavky půjčitele, včetně návrhu na způsob vzájemného vypořádání obou stran. Uzavřením dodatku k této smlouvě (popř. smlouvy o technickém zhodnocení předmětu výpůjčky) je dán souhlas půjčitele s realizací prací, který může vypůjčitel použít pro jednání v územním či stavebním řízení.

6) Vypůjčitel je povinen upozornit půjčitele na všechna zjištěná nebezpečí a závady, které mohou vést ke vzniku škod půjčitele a bez zbytečného odkladu oznámit půjčiteli potřebu oprav (nad rámec běžných oprav, které hradí vypůjčitel), které má provést, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním povinnosti oznámení vznikla. Vypůjčitel je povinen v případě nutnosti akceptovat přerušení činnosti v předmětu výpůjčky na dobu nezbytně nutnou a je povinen půjčiteli umožnit provedení nezbytných oprav.

7) Vypůjčitel se zavazuje plnit na vlastní náklady povinnosti na úseku požární ochrany dle zákona o požární ochraně č. 133/1985Sb. ve znění pozdějších předpisů, vyhlášky MVČR č. 246/2001Sb a zákoníku práce č. 262/2006Sb. ve znění pozdějších předpisů. Vypůjčitel je povinen na vypůjčených nemovitostech dodržovat další obecně závazné předpisy (např. hygienické předpisy, zákon o odpadech, apod.) Vypůjčitel odpovídá za dodržování výše uvedených předpisů v plném rozsahu a zavazuje se, že nebude v těchto prostorách skladovat hořlavé, výbušné nebo jedovaté látky a ani jinak nebude ohrožovat svojí činností bezpečnost vypůjčeného objektu, včetně jeho nejbližšího okolí.

8) Ostraha a zabezpečení předmětu výpůjčky před vniknutím nepovolaných osob do vypůjčeného objektu je povinností vypůjčitele. Pojištění vybavení a předmětů vnesených vypůjčitelem do předmětu výpůjčky je na vůli vypůjčitele.

9) Vypůjčitel se zavazuje, že bude udržovat na své náklady předmět výpůjčky i jeho okolí v čistotě a v pořádku.

10) Vypůjčitel není oprávněn, bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, umístit na vypůjčených pozemcích jakékoliv stavby. Vypůjčitel se zavazuje počínat si tak, aby nebyly při užívání vypůjčených pozemků porušeny právní předpisy upravující ochranu životního prostředí.

11) Vypůjčitel hradí služby spojené s užíváním předmětu výpůjčky, tj. zejména náklady na elektrickou energii osvětlení hřiště s umělým povrchem, odvoz KO, aj. podle skutečné spotřeby přímo dodavatelům těchto služeb.

Vypůjčitel bere na vědomí, že osvětlení hřiště s umělým povrchem je napojeno na stávající elektrické rozvody, které jsou součástí areálu fotbal. stadionu Jiráskova, který je pronajat akciové společnosti FC VYSOČINA JIHLAVA, a.s., IČO: 262 17 350. Vypůjčitel si s touto společností uzavře samostatnou dohodu, jejímž předmětem bude vypořádání nákladů na elektrickou energii pro osvětlení hřiště s umělým povrchem.

Článek šestý:

- 1) Vypůjčitel se zavazuje, že uzavře s pojišťovnou pojistnou smlouvu na pojištění předmětu výpůjčky pro případ odpovědnosti za škody způsobené půjčiteli na předmětu výpůjčky nebo v souvislosti s touto výpůjčkou, a do 60 dnů ode dne uzavření této smlouvy předloží půjčiteli prostřednictvím správce nemovitosti jednu kopii pojistné smlouvy, v níž bude sjednáno pojistné plnění přímo poškozenému. Platnost pojistné smlouvy bude zajištěna po celou dobu trvání této smlouvy o výpůjčce.
- 2) Vypůjčitel se zavazuje, že nahlásí pojišťovně a půjčiteli vznik každé pojistné události, a to nejpozději do 3 dnů od jejího vzniku.
- 3) Půjčitel se zavazuje, že v případě vzniku pojistné události a plnění pojišťovny podle odst. 1) z tohoto plnění uhradí způsobené škody. Vypůjčitel uhradí půjčiteli náhradu škody přesahující pojistné plnění.

Článek sedmý: Tato smlouva zaniká:

- kdykoli písemnou dohodou obou smluvních stran po předchozím schválení příslušnými orgány statutárního města Jihlavy;
- uplynutím doby výpůjčky dle čl. třetího této smlouvy;
- odstoupením půjčitele od této smlouvy v případě porušení jakéhokoliv ujednání dle čl. druhého a pátého této smlouvy.
- výpovědí dle čl. třetího této smlouvy.

Článek osmý: Půjčitel si vyhrazuje právo v souladu s § 2198 o.z. na předčasné vrácení předmětu výpůjčky.

Článek devátý: Vypůjčitel je povinen půjčiteli oznámit jakoukoliv změnu údajů týkajících se jeho osoby uvedených v záhlaví této smlouvy předem, nejpozději však do 15 pracovních dnů ode dne provedení této změny.

Článek desátý: Ke dni ukončení výpůjčky dle této smlouvy je vypůjčitel povinen předmět výpůjčky vyklidit a předat jej půjčiteli prostřednictvím správce ve stavu, v jakém jej převzal (*na základě předávacího protokolu vyhotoveného správcem*) s přihlédnutím k obvyklému opotřebení a k úpravám provedeným vypůjčitelem se souhlasem půjčitele, na základě předávacího protokolu. V opačném případě se dohodli účastníci této smlouvy tak, že půjčitel je oprávněn vyklidit předmět výpůjčky na náklady vypůjčitele. Za tímto účelem jsou půjčitel prostřednictvím správce či osoby jím pověřené oprávněni ke vstupu do předmětu výpůjčky, včetně překonání překážek, a k nakládání s věcmi a osobami, které v předmětu výpůjčky nalezne. Toto ustanovení zůstává platné a účinné i v případě zániku této smlouvy z jakéhokoliv důvodu. V případě, že vypůjčitel nepředá předmět výpůjčky dle tohoto odstavce, je povinen uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 50 Kč za každý i započatý den prodlení, a to počínaje od prvního dne po ukončení této smlouvy. Smluvní pokutu je vypůjčitel povinen uhradit nejpozději do jednoho měsíce poté, co mu bude doručeno vyúčtování příslušné smluvní pokuty. Zaplacením smluvní pokuty není dotčeno právo na případnou náhradu škody vzniklou půjčiteli, a to i ve výši přesahující smluvní pokutu.

Článek jedenáctý: Půjčitel nemá vůči vypůjčiteli povinnost žádné náhrady nákladů vzniklých v souvislosti s provozem, údržbou, opravami ani s případným zhodnocením vypůjčeného majetku v průběhu výpůjčky ani po jejím ukončení, pokud nebude písemně dohodnuto jinak.

Článek dvanáctý: Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti podpisem obou smluvních stran. Tato smlouva může být měněna pouze písemným dodatkem na základě dohody obou smluvních stran.

Článek třináctý: Smluvní strany se dohodly, že za doručenou se považuje zásilka (výzva, upomínka, aj.), která je zaslána doporučeně na adresu smluvní strany a převzata adresátem nebo přímo adresátovi předána. Pro případ nepřevzetí, nevyzvednutí či nedoručitelnosti zásilky se smluvní strany dohodly, že za doručení se považuje den, kdy je odesílateli zásilka vrácena jako nedoručená. Zánikem smlouvy není dotčena povinnost vypůjčitele zaplatit půjčiteli sjednanou smluvní pokutu dle této smlouvy. Pokud je doručováno prostřednictvím datové schránky, platí pro doručení postup stanovený právními předpisy platnými v době doručování.

Článek čtrnáctý: Není-li v této smlouvě stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti stran příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.

Článek patnáctý: Tato smlouva je vyhotovena ve 4 stejnopisech, z nichž 2 obdrží vypůjčitel a 2 půjčitel.

Článek šestnáctý: Smluvní strany prohlašují, že se seznámily s obsahem smlouvy a že tato smlouva byla sepsána dle jejich pravé a svobodné vůle, nikoliv v tísní či za nápadně nevýhodných podmínek, a na důkaz toho připojují své podpisy.

Článek sedmnáctý: Nedílnou součástí této smlouvy jsou přílohy:

Příloha č. 1 – snímek katastrální mapy s grafickým vyznačením předmětu výpůjčky

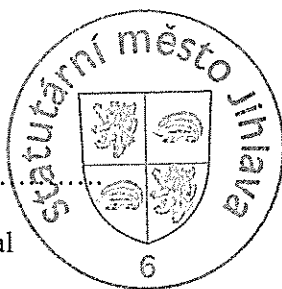
Příloha č. 2 – návštěvní řád víceúčelového hřiště s umělým povrchem

Doložka:

Záměr o výpůjčce nemovitostí byl zveřejněn od 17.2.2016 do 4.3.2016. Následně uzavření této smlouvy schválila Rada města Jihlavy dne 17.3.2016, usnesením č. 203/16-RM.

V Jihlavě dne 30 - 3 1 6


.....
půjčitel
Ing. Jaroslav Vymazal
náměstek primátora



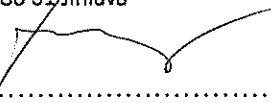
FKM VYSOČINA JIHLAVA, z.s.

DIČ: CZ22908951

Jiráskova 2603/69

586 01 Jihlava

①


.....
vypůjčitel
Ing. Zdeněk Tulis
člen rady sdružení